

**Лифляндскихъ  
Губернскихъ Вѣдомостей  
Часть неофициальная.**

**Einländische  
Gouvernements-Zeitung.  
Nichtofficieller Theil.**

Пятница, 11. Февраля 1855.

№ 18.

Freitag, den 11. Februar 1855.

**Inländische Nachrichten.**

**Nachrichten aus der Krim.**

Zufolge Berichts des General-Adjutanten Fürsten Menschikow vom 27. Januar (8. Februar) hat in der allgemeinen Lage der Angelegenheiten bei Sewastopol durchaus keine Veränderung stattgefunden.

Die Gegenwirkung wider die Belagerungs-Arbeiten des Feindes wird von unserer Seite mit beständigem Erfolge fortgesetzt.

Nach Aussage der Deserteure aus dem Lager der Allirten sind die Verluste bei den Englischen Truppen so bedeutend, daß die Tranchée-Wachen nur von Franzosen besetzt werden. (Nord. Biene.)

**Die Zerstörung des Englischen Transportschiffes „Culloden“ bei Eupatoria.**

Die „Nordische Biene“ bringt in einer ihrer Nummern aus diesem Jahre, eine dramatisch gehaltene in mehr als einer Beziehung sehr interessante Schilderung eines Augenzengen, über den in der Russchrift angegebenen Gegenstand, welcher nachfolgend verdeutscht, den Lesern dieses Blattes mitgetheilt werden soll:

Am 3. November v. J., um 7 Uhr Morgens, als es schon so hell war, daß man auf eine ziemliche Entfernung sehen konnte, wurde der Stab des Neu-Archangelschen Uslanen-Regiments, gleichzeitig von den Vorposten der rechten Flanke und von den täglich an's Meeresufer ausgehenden Patrouillen, benachrichtigt, daß 10 Werst südlich von Eupatoria, und eine halbe Werst vom Dorfe Mertschik, ein großes feindliches Fahrzeug mit gekappten Masten, unweit des Ufers fest sitzt und sich nicht von der Stelle bewegen kann. Der die Abtheilung Commandirende requirirte sogleich 2 Geschütze und gelangte mit ihnen um 8 Uhr im Dorfe Mertschik an, wo er schon einen von den Vorposten abgeschickten Zug Uslanen antraf. Ein großes Fahrzeug, mit vier und zwanzig geöffneten Luken stand, 400 — 500 Faden vom Ufer; an dem stark zum Schnabel geneigten Maste wehte die Englische Fahne; an dem andern, zur Hälfte abgebrochenen, war die rothe Flagge aufgehisst — ein Zeichen daß das Schiff in Gefahr war und um rasche Hilfe bat. Die Wellen schlugen stark an die Vorderseite und warfen das Schiff vom Schnabel zum Steuerbord

und vom Steuerbord zum Schnabel. Die Matrosen waren in Unruhe, liefen auf dem Verdeck hin und her und warfen allerhand schwere Gegenstände über Bord. Wir sahen zu und erwarteten die Artillerie um unsere Unterhaltungen mit dem Feinde zu beginnen. Nach einigen Stunden langten die Geschütze an (welche unterdessen schon ein 4 Werst von Eupatoria auf den Strand gerathenes feindliches Fahrzeug in Brand geschossen hatten). Wir banden 4 weiße Tücher an eine Pike, stellten diese Flagge auf und gaben mit einem Schuß über Bord ein Zeichen: das Laufen auf dem Verdeck hörte auf. Nach einer Viertelstunde schossen wir zum zweiten Male, die Kugel flog schon näher an's Schiff; hiernach verschwand die Englische und die rothe Flagge und statt ihrer wurde die weiße aufgehisst. Nach diesem Austausch der Flaggen warteten wir noch eine halbe Stunde; da wir aber kein Boot vom Schiffe abstoßen sahen, gaben wir mit einmal zwei Schüsse: die Kugel recochirte, durchschnitt die Wellen unweit des Schiffes und bespritzte dasselbe mit Wasser; die Granate fiel gerade auf das Steuerruder. Sofort wurden 2 Boote mit weißen Flaggen vom Schiffe herabgelassen; Matrosen warfen in das kleine Grundrige ihre Sachen und näherten sich dem Ufer. Das Meer stürzte heftig; die weißen Kämme der einander nachrollenden Wogen, drängten mit immer neuer Stärke dem Ufer zu, alles in ihren Bereich kommende, mit sich reißend und warfen mit der letzten Welle ihre Beute vor unsere Füße. uns selbst mit ihrem Schaum bespritzend. Pumpen, Fässer, Koffer, Bruchtheile von Masten, alles wälzte sich dem Ufer zu. Das armselige Boot mit den Ruderern warf sich wie im Fieber hin und her; in einem Augenblicke erschien es uns auf der Höhe der Wellen und verschwand dann wie in den Grund des Meeres. Es waren triumphirende, nur unerträglich lange sich hinziehende Minuten von Erwartung. Alle am Ufer Stehenden beteten für die Rettung der Unglücklichen; die Soldaten bekreuzigten sich. Länger als eine halbe Stunde dauerte dieser Kampf zwischen Leben und Tod. Endlich nähert sich das Boot; es ist nur 10 Faden vom Ufer entfernt, als plötzlich ein heftiger heraufstürmender Wellenschlag es auf die Seite legt, mit dem spritzenden und schäumenden Wasser umgiebt und es in seine Umarmung reißend, gleich als wollte es nicht sich entschlüpfen lassen die schon sicher gewähnte Beute — Boot und Leute unsern Blicken entzieht. Wir wähten die Unglücklichen zu Grunde gegangen. Aber

die Kinder des Sturmes und der Wellen sind an dergleichen gewöhnt, mit allen Gefahren verschwägert: stark hält die Hand des Steuermanns das Steuer, und die Ruder kommen nicht aus den Häusen der Ruderer. Mit einer kühnen und künstlichen Wendung des Steuerers, richtete der Capitain das Boot, perpendicular die Wellen zertheilend; — ein Augenblick und — das Boot saß am Lande. Alle Zuschauer, — deren waren sehr viele, größtentheils Offiziere, klatschten erstent über die Rettung der Unglücklichen, welche man noch vor einer Minute für verunglückt hielt und erstaunt über die Gewandheit und Kühnheit der Matrosen, in die Hände und begrüßten mit einstimmigem, hellem „bravo“ die landenden Baghaffs. Die Engländer zogen ihre Rühen, sprangen aus dem Boote bis an die Gürtel in's Wasser und stürzten sich zum Kuße jeden an den Hals, der ihnen unter die Hände kam. Wer das Glück hatte ihrer brüderlichen Zärtlichkeit zu verfallen, überzeugte sich bald, daß die Goddams's, außer vom Meerwasser, auch tüchtig vom Rum getränkt waren, der unzertrennliche Gefährte und Begleiter aller Engländer im Kummer, namentlich der Seelente unter ihnen. Als das Boot an's Ufer gezogen war, ergriff einer der Matrosen ein Ruder, band ein Stück weißen Leins daran, und schwenkte es munter in der Luft den Kameraden auf dem Schiffe zum Zeichen, daß sie am Ufer freundlich empfangen wurden. Die übrigen Ruderer machten sich an's Rumfäßchen und ließen es von Hand zu Hand gehen, um sich der Reihe nach die Kräfte zu stärken.

Ein zwölfrudriges Boot floss vom Schiffe, ging langsam und machte mehr Kraftanstrengung nöthig, fuhr aber doch mit größerer Sicherheit als das erste und landete glücklich. Auf ihm befanden sich 24 Englische Matrosen und 7 Türkische Husaren. Die Türken waren traurig, erschöpft und bewegten nur mühsam ihre Füße. Die Engländer dagegen waren gesund, heiter und hüpfen fast, ich weiß nicht ob vor Freude oder in Folge des Rums. Nur der Schiffer war stumm und nachdenkend: sollte nicht auf ihm allein die schwere Verantwortung wegen des Schiffbruches ruhen? Der Capitain führte sich die ganze Zeit anständig auf, unterhielt sich mit uns auf französisch und war munter und guter Dinge. Er erzählte uns, daß noch 25 Türken und 32 Pferde auf dem Schiffe zurückgeblieben wären, daß die Türken durchaus nicht an's Ufer haben kommen wollen, und auch nicht den Anker zu kappen gestattet hätten, was er deshalb thun wollte, damit Wind und Strömung das Schiff dem Ufer näher treiben konnten und dieses strandete, von wo man dann Leute, Pferde und Ladung leichter an's Ufer hätte schaffen können; daß ein Boot und Ruder noch auf dem Schiffe zurückgeblieben wären und die Türken daher wenn sie nur wollten, auch jetzt noch sich an's Ufer rudern könnten.

Da wir hierin nur Hartnäckigkeit der Türken sahen und um sie, wohl oder übel, zu veranlassen, in dem ihnen noch übrigen Boote an's Land zu kommen, wurde befohlen, wiederum das Feuer zu beginnen.

Zu unserem größten Erstaunen, freuten sich die Engländer bei jedem glücklichen Schusse und klatschten zum Zeichen des Beifalls in die Hände. Die Türken aber, unter denen zwei Offiziere waren, stürzten nach der ersten Salve auf den die Abtheilung Commandirenden zu, und baten ihn mit Thränen in den Augen das Feuer einzustellen. Auf dem Schiffe, sagten sie, befänden sich noch 25 ihrer Kameraden, welche sich gern ergeben würden und auch bereitwillig mit ihnen an's Land gekommen wären, wenn die Engländer sie nur mitgenommen hätten; sie selbst aber verständen nicht zu rudern, auch nicht in ruhigem Wasser, geschweige denn bei so stürmischer See zu schwimmen. „Die Engländer hätten sehr wohl uns alle auf 3 Booten herüberführen können, sie kümmerten sich jedoch nicht nur nicht um uns, sondern antworteten noch, als wir sie um Aufnahme in die Boote baten: Wir haben für uns selbst wenig Platz; — und hatten doch bei alle dem Raum genug für ihre Sachen; seht nur wie viel sie davon mitgeschleppt haben, wir aber haben, wie ihr auch seht, nichts, wir selbst eben konnten nur mit Gewalt im letzten Boot uns Platz schaffen.“

Diese Erzählung machte auf uns einen peinlich unangenehmen Eindruck und das um so mehr als wir uns unwillkürlich von der Wahrheit der Erzählung überzeugen mußten, wenn wir nur die von den Engländern aus ihren zwei Booten hervorgeholte Ladung betrachteten; da war ein ganzer Berg, von Koffern, Säcken, Stiefeln, Proviant verschiedener Art und eine gehörige Anzahl kleiner Rumfässer und Bouteillen, ja selbst eine Schiffswanduhr.

Während der Erzählung der Türken, ward das Feuer aus den Geschützen, nach vier Salven, eingestellt.

Man schlug sofort den Engländern vor, zu dem Schiff zu fahren um die dortgebliebenen Türken abzuholen, sie verweigerten das aber entschieden; und als die Offiziere ihnen durch den Capitain jede beliebige Zahlung dafür zu'agten, antworteten sie „daß man bei solchem Winde nicht gegen die Wellen fahren könne.“ Man schickte die Gefangenen unter Bedeckung in das Standquartier der Abtheilung; ihnen nach wurden auf zwei großen mit je 3 Pferden bespannten Zeleggen, das Gepäck der 30 Engländer das kaum darauf Platz hatte, gefandt; die armen Türken gingen ohne irgend etwas Gepäck. Nach den Gefangenen machten auch wir uns auf den Weg nach Hause, als plötzlich zu uns ein Offizier der Vorposten heransprengte, mit dem Berichte, daß ein großer feindlicher Kriegsdampfer von Eupatoria aus nach der Richtung gegen das Dorf Mertschik herannah. Durch das Fernrohr sah man deutlich, daß der Dampfer mit voller Heizkraft auf uns zukam. Da war keine Zeit zu verlieren — der Dampfer konnte die Transport-Fregatte in's Schlepptau nehmen und nach Eupatoria führen; zur rechten Zeit kamen noch zwei Geschütze für uns an und es wurde befohlen, das Feuer aus allen vier zu beginnen. Die Artillerie wirkte ausgezeichnet, selten ging ein Schuß am Schiff vorbei; die Fregatte fing an mehreren Stellen Feuer. Jedes Mal jedoch löschte der Wellenschlag das Feuer; die Kanonade dauerte ungefähr eine

Stunde und als endlich der Rumpf der Fregatte tödtlich beschädigt worden war, saß sie auf dem Grunde fest.

In fünf Stunden war die ganze Sache abgethan; eine Viertelstunde später kam wieder ein Offizier von den Vorposten mit der Nachricht, daß der Dampfer, unerachtet aller Anstrengungen, sich im Verlauf von einer Stunde fast nicht von der Stelle gerührt hätte und deshalb umgekehrt sei und langsam nach Eupatoria zurückfahre. Zur Aufsicht über das Transportschiff und die Boote wurde ein Zug Husaren zurückgelassen.

Am anderen Tage, so wie es heill wurde, wurden auf Anordnung des Abtheilungs-Chefs, Freiwillige aus der Zahl der Kosaken aufgerufen, welche zu rudern und zu schwimmen verständen. Und unsere Donischen Baghalse befreuzigten sich und machten sich unbekümmert um den starken Wellengang und den widrigen Wind, auf 2 Booten ohne Steuerruder auf den Weg, um die unversöhnlichen Feinde des Kreuzes — Muselmänner — zu retten, welche von ihren Bundesgenossen einem sichern Tode zum Opfer gelassen waren.

Die Ueberseeschiffung der Türken dauerte über zwei Stunden: wie schwierig und gefährlich war die Ueberfahrt; wir fürchteten sehr für unsere gewandten Kosaken, Gott half aber beim guten Werke! —

Die Pferde auf dem Schiffe, trafen die dort anlangenden Kosaken, schon sämmtlich ertrunken an. Das Fahrzeug ward angezündet und alles was davon nicht vom Wasser bedeckt war, brannte ab.

Das war die Englische kaufmännische Transport-Fregatte „Gulloden“ von 726 Tons mit 4 Kanonen, welche die Englische Regierung zum Transport von Truppen und Kriegsbedarf gemietet hatte: darauf befanden sich mehr als 700 Pnd Pulver, bis an 30,000 Kugeln, 32 werthvolle arabische Pferde und eine Menge Proviant. Commandirt wurde das Schiff von Georg Kario, welcher zusammt allen officiellen Papieren und der Privatcorrespondenz, dem Oberbefehlshaber in Sewastopol zugefertigt wurde.

Wenn einst die auf dem Transportschiff „Gulloden“ zu Gefangenen gemachten Türken wie unlängst mit den auf dem Tiger gefangenen Engländern geschah, ausgewechselt, oder wie die vom Dampfer Wladimir gefangenen Aegyptier blos entlassen werden sollten, so werden sie — lebendige Augenzeugen — den Rechtgläubigen das Verfahren der Engländer mit ihnen, zur Kenntniß bringen. Sie werden erzählen, wie der Englische Capitain den Russen versicherte, daß die Türken durchaus nicht ans Land wollten und nicht gestatteten die Ankerkette zu kappen, wodurch er uns zum Feuern gegen das Schiff veranlaßte; wie man sie wegen angeblichen Mangels an Raum nicht in die Boote nehmen wollten, in welchen doch Platz genug für all das Englische Gepäck sich fand; wie die Engländer, unerachtet der Bitten der Russischen Offiziere und des Anerbietens jedweder Zahlung, sich weigerten zur Rettung der zurückgebliebenen Türken auf das Schiff hinzufahren; wie die Engländer lachten und in die Hände klatschten bei jedem das Schiff treffenden Schuß, während dort noch 25 Türken waren; und endlich wie unsere Kosaken, mit beispielloser Kühnheit,

im Sturm und in feuerlosen Booten, hilfreiche Hand boten ihren Feinden, welche von den zu ihrem Transport für Geld gedungenen, mit ihnen verbündeten Engländern einem gewissen Tode überlassen wurden.

Ja! wohl möglich daß die Türken, wenn sie diese Geschichte hören, etwas zum Nachdenken kommen und sich die Frage stellen werden: wer sind denn jetzt unsere eigentlichen Feinde? die Russen, die schon so oft uns retteten oder die guten treuen Bundesgenossen die uns in jeder Gefahr verlassen.

## Gemeinnütziges.

**Kartoffelmehlbereitung.** Herr Blüchert erhielt ein Erfindungspatent auf folgendes Verfahren. Die Kartoffeln werden auf gewöhnliche Weise gewaschen und zerrieben. Nun kommt es aber darauf an, alles darin enthaltene Vegetationswasser auszupressen, wozu jede kräftige Presse anwendbar ist. Die gepresste noch feuchte Masse wird sogleich in einen Trockenschiff gebracht, den man bis zu einer geeigneten Temperatur von ungefähr 50° heizt und die Kartoffelmasse darin auf Gypsstafeln ausbreitet, um die darin enthaltenen Feuchtigkeitsrückstände ganz heraus zu treiben. Nach Beendigung dieses Verfahrens hat man eine harte und trockene Masse, die man zerkleinern oder noch besser in kleine Kuchen formen kann, die sich sehr lange aufbewahren lassen, weil die Hauptbedingung zur Gährung, die Feuchtigkeit, ganz daraus entfernt ist. Man kann sie also in ein Magazin legen und sie, wenn man Gebrauch davon machen will, auf Mühlen mahlen und durch das Beuteln die Kleie vom Mehl abscheiden lassen.

**Copyrinte.** Es ist unnöthig, einer Copyrinte Zucker und Gummi zuzusetzen, wenn sie nur eine genügende Quantität Gerbstoff- und gallusäures Eisen enthält. Bei einer Copyrinte muß besonders darauf gesehen werden, daß sie möglichst viel von diesen Verbindungen bei sich führt, da die Hälfte des Körpers der damit ausgeführten Schriftzüge an die Copie abgetreten werden soll. Das beste Material bleiben daher die schwarzen Aleppo-Galläpfel. Eine gute Copyrinte hieraus bereitet giebt freilich ein etwas theureres Product, indessen ist solches auch ausgezeichnet zu nennen. Hierzu bedarf man weder des Gummi noch des Kandiszuckers. Zwei Pfund Aleppo-Galläpfel werden gröblich gepulvert und mit so viel Flußwasser digerirt, daß dieses, abfiltrirt, 1 berliner Quart (etwa 2½ Pfund) Flüssigkeit giebt. Diesem setzt man 6 Loth gepulverten Eisenvitriol unter Umrühren zu, und wenn derselbe aufgelöst ist, tröpfelt man noch so viel von einer concentrirten Schwefelsäuren Eisenoxydlösung (durch Salpetersäure höher oxydirten Eisenvitriol) zu, bis die so entstandene Tinte sich ziemlich schwarz aufschreibt. Man hüte sich, zu viel von dem schwefelsäuren Eisenoxyd hinzuzusetzen, da solches eine zu große Menge von gallusäuren Eisenoxyd erzeugt, welches

von dem bereits gebildeten Oxydulsalz leichter gefällt und ausgeschieden wird und die Tinte dickflüssig und unbrauchbar macht; in kleiner Quantität bleibt aber das gallussaure Eisenoxyd in der Tinte größtentheils aufgelöst und trägt dazu bei, die Schrift sogleich genügend schwarz erscheinen zu lassen. Wollte man den Zusatz des schwefelsauren Eisenoxyds weglassen, so erhielt man eine Tinte, die sich sehr blas anschrieb und nur mit der Zeit und an der Luft sehr langsam sich höher oxydirte, d. h. schwarz würde.

Die Darstellung der künstlichen Edelsteine. Bekanntlich werden jetzt Edelsteine künstlich auf eine Weise hergestellt, daß sie den natürlichen Steinen täuschend ähneln. Zu ihrer Herstellung bedient man sich eines Glases, das eine größere Härte und größere Dichtigkeit als gewöhnlich und die entsprechende Farbe der Edelsteine hat. Diese Eigenschaft erhält der Glasfluß theils durch die Behandlung, theils durch die Zusätze, vorzüglich aber durch die Reinheit der dazu genommenen Substanzen. Zu den Glasflüssen nimmt man, außer den wesentlichen Bestandtheilen, noch Bleioxyd, Mennige u. dgl. Dadurch erhält das Glas mehr Dichtigkeit und also mehr Glanz und Schwere, beides Eigenschaften, welche die Edelsteine im hohen Grade haben. Die verschiedene Farben werden durch verschiedene Metalloxyde hervorgebracht, so z. B. zur Herstellung des Rubins bedient man sich eines Zusatzes von Goldpurpur, Saphyr ahmt man durch kohlensaures Kobaltoxyd oder dieses und kohlen- saures Kupferoxyd, den Smaragd durch rothes Eisen- oxyd mit kohlensaurem Kupferoxyd, den Chrysoptas durch gebrannte Knochen mit Kupfer, Eisen und Chrom- oxyd nach. Die Schmelzung geschieht in einem heis- sen Schmelztigel in einem gut ziehenden Windofen, da allzu große Hitze den Farben schadet und größ- tentheils der Fluß beim Erkalten in kleine Stücke zerfällt.

### Bekanntmachung.

Zu verkaufen oder für die noch laufenden Pfandjahre zu cediren: ein Gut in einer schönen Gegend, an der Chaussee, nicht über 70 Werst von Riga belegen, vollständig bebaut, mit Obst- und Gemüse-Gärten und Treibereien versehen; dasselbe hat ein vollständiges Inventar-

rium, eine einträgliche Mühle, der es zu keiner Jahreszeit an Wasser fehlt, eine bedeu- tende Krug- und Schenkerei-Berechti- gung an der Chaussee, eine Ziegel- und eine Kalk-Brennerei, hinreichlich Bau- und Brenn- holz, ist eben in Aufnahme begriffen, um die 60 Loß betragende Winter- und verhältnißmäßige Sommer-Ausfaat, so wie die 300 Fuder betra- gende Heu-Ernte, durch Urbarmachung und Ue- berrieselungen zu verdoppeln.

Das Nähere in Riga bei dem Herrn Se- cretairn Blumenbach, in Wenden bei dem Herrn Kreisgerichts-Protokollisten Knoche.

### Zu verkaufen und zu vermietthen.

Verschiedenes kupfernes Kochgeschirr und Me- nagen, Leintiegel, Garnizmaße, ein messingenes Handfaß nebst Waschbecken, wie auch besonders leichtfließender Schlagloth werden billigt verkauft in der Herrenstraße bei der Wittwe H. Feldt- mann. Auch ist daselbst ein einzelnes Zimmer zu vermietthen.

### Engagements-Gesuch.

Ein unverheiratheter Mann, der seit 10 Jahren eine grosse Gutswirthschaft in Liv- land geleitet hat, sucht zu Georgi d. I. einen neuen landwirthschaftlichen Wirkungskreis, vorzugsweise in Livland, aber auch in den andern Ostseeprovinzen; seine Adresse ist durch die Müllersche Buchdruckerei zu erfahren. 1

### Zu vermietthen.

Ein sehr bequem gelegener, großer, trockener Keller ist zu vermietthen bei Schröder am Dom.

Eine freundliche Wohnung mit allen Wirth- schäftsbequemlichkeiten, vermiethet J. G. Hen- ning, in der Schmiedestraße.

Redacteur Kolbe.

Der Druck wird gestattet. Riga, den 11. Februar 1855. Geiser, Staatsrath G. Kästner.

(Druck der Livländischen Gouvernements-Typographie.)



# Лифляндскія Губернскія Вѣдомости.

Издаются по Понедельникамъ. Средажь и  
Пятницамъ. Цена за годъ безъ пересылки 3 руб.,  
съ пересылкою по почтѣ. 4½ руб. сер. съ достав-  
кою на домъ 1 руб. серебромъ. — Подписка при-  
нимается въ редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ  
Канторахъ.



# Livländische Gouvernements-Zeitung.

Die Zeitung erscheint Montags, Mittwochs u. Freitage.  
Der Preis derselben beträgt ohne Uebersendung 3 Rbl. S.  
mit Uebersendung durch die Post 4½ Rbl. S. und für  
die Zustellung ins Haus 4 Rbl. S. — Bestellungen auf die  
Zeitung werden in der Gouvernements-Regierung und in  
allen Post-Kammern angenommen.

**№ 18. Пятница, 11. Февраля**

**Freitag, den 11. Februar 1855.**

## ЧАСТЬ ОФФИЦИАЛЬНАЯ.

## Officieller Theil.

### СТАТЬЯ ПЕРВАЯ.

### Locale Abtheilung.

### Учреждения и Bekanntmachungen der Civil. Gouvernements-Regierung.

Die Livländische Gouvernements-Regierung  
bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß  
zufolge einer Mittheilung des Departements der  
allgemeinen Angelegenheiten des Ministeriums des  
Innern an Se. Excellenz den Herrn Civil. Civil-  
Gouverneur vom 19. Januar d. J. sub Nr. 156  
der Wittwe des verstorbenen Riga'schen Polizei-  
meistergehilfen und Commandeurs des Polizei-Com-  
mandos Hofrath Radecki, Marie Radecki die  
halbe Pension im Betrage von 85 Rbl. 71 Kop.  
Silber bewilligt worden, und solche vom Sterbe-  
tage ihres Gatten, d. h. vom 13. August 1853,  
an zu berechnen und in Riga zu empfangen ist.

Von dem Director des Riga'schen Stadt-  
Theaters Thomé ist die Einnahme aus einer  
theatralischen Vorstellung im Betrage von 475  
Rubeln 20 Cop. S. M. zum Besten der Witt-  
wen und Waisen der in der Krim gefallenen Krie-  
ger dargebracht worden.

Seine Kaiserliche Majestät haben  
nach Kenntnisaufnahme hierüber, Allergnädigst  
zu befehlen geruht:

für diese Darbringung zu danken und das Geld  
der örtlichen Kreisrentei zur Zugahlung zu dem  
Invaliden-Fonds zu überantworten.

Den 2. Februar 1855.

Nr. 1000.

Zur Erfüllung des Antrages Seiner Durch-  
laucht des Herrn Kriegsgouverneurs von Riga,  
General-Gouverneurs von Liv-, Est- und Kurland  
vom 24. December v. J. Nr. 5114 wird

von der Livländischen Gouvernements-Regierung  
Nachstehendes hierdurch bekannt gemacht: Die im  
Jahre 1841 Allerhöchst bestätigte Verordnung,  
betreffend die Pfand-Kontrakte über Landgüter,  
gestattete solche Pfandungen nur auf 3 Jahre  
mit zweimaligen Prolongationen von 3 zu 3 Jah-  
ren und die Allerhöchst bestätigte Meinung des  
Reichsraths vom 18. März 1846 erlaubte über-  
dies nach Ablauf der 9jährigen für Liv- und  
Estland geltenden Frist einen neuen Pfand-Kon-  
trakt über denselben Gegenstand und zwischen densel-  
ben Kontrahenten auf wiederum 3 Mal 3 Jahre  
zu schließen. — Weil aber diese hinreichend genau  
präcisirten Verordnungen doch dem Irrthume nicht  
hatten vorbeugen können, daß es den Pfandge-  
bern auch gestattet wäre, gleich bei Abschluß des  
Pfand-Kontrakts sich für Erben und Erbnehmer  
zum Abschluß neuer solcher Kontrakte nach Ab-  
lauf der jedesmaligen 9 Pfandjahre zu verpflich-  
ten, hat der Dirigirende Senat mittelst Ukases  
vom 24. September 1854 denjenigen Behörden  
der Office-Gouvernements, welchen die Corrobo-  
ration der Pfand-Kontrakte obliegt, zur Pflicht  
gemacht, auf keinen Fall die Aufnahme solcher,  
dem Sinne und Wortlaute obiger Gesetze wider-  
sprechenden Bedingungen zu gestatten, und be-  
stimmt: daß alle in Pfand-Kontrakte aufgenom-  
menen Bedingungen über ihre Erneuerung nach  
Ablauf der 9 Jahre oder über Ausreichung eines  
Kauf-Kontrakts über sie, als den bestehenden Ge-  
setzen widersprechend, an sich null und nichtig sind.

Damit nun auch Diejenigen, welche in Zukunft  
Pfand-Kontrakte abzuschließen gesonnen sind, vor  
den Folgen bewahrt bleiben mögen, welche die  
Verwerfung ihrer mit jenen ungesetzlichen Bedin-

gungen versehenen Pfand - Kontrakte Seitens der Corroborations-Behörden für sie mit sich bringen muß, so wird allen Denen, welchen daran gelegen, hierdurch eingeschränkt, daß sie sich genau nach den Allerhöchst bestätigten Verordnungen vom 24. December 1841 und 18. März 1846 zu richten haben und namentlich in Betreff der Prolongationen keine dem Sinn und Wortlaute dieser Ukasen widersprechende Bedingungen in die Kontrakte aufnehmen dürfen. Nr. 448.

Da die vom Livländischen Civil - Gouverneur dem Preussischen Unterthan Ziegler Heinrich Wilhelm Marquardt und seiner Frau Louise nebst Sohn Wilhelm unterm 27. April 1853 Nr. 821 und 9. October 1853 Nr. 2185 zum Aufenthalte im Livländischen Gouvernement erteilten Scheine abhanden gekommen sind, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden des Livländischen Gouvernements hierdurch beauftragt, die erwähnten Scheine im Auffindungsfalle an den Livländischen Civil - Gouverneur einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten derselben aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Den 31. Januar 1855. Nr. 918.

### Proclamata.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen zc. füget das Livländische Hofgericht hiermit zu wissen: Demnach hier selbst von dem Herrn Kreisdeputirten Ernst Baron von Campenhausen nachgesucht worden ist, daß über das demselben zufolge eines mit dem Nikolai von Guhn am 2. April 1854 abgeschlossenen mit Additament vom 18. Octbr. 1854 versehenen und am 11. Novbr. 1854 corroborirten Pfand-Contracts für die Summe von 45,000 Rbl. S. W. verpfändete im Rigaschen Kreise und Noopschen Kirchspiele belegene Gut Daiben sammt Appertinentien und Inventarium, ein Proclam in rechtskräftlicher Weise erlassen werden möge; als hat das Livländische Hofgericht dem Gesuche willfahrend, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an das Gut Daiben sammt Appertinentien und Inventarium aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen oder etwa Einwendungen wider die geschene Verpfändung und Besitzübertragung formiren zu können vermeinen, mit Ausnahme jedoch der Livländischen Credit - Societät, wegen deren auf dem Gute Daiben ruhenden Pfandbriefforderung, so wie sämtlicher Inhaber der contract-

lich übernommenen, resp. auf das Gut Daiben ingrossirten Schuldposten, obrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der Frist von einem Jahre und sechs Wochen allhier beim Livländischen Hofgerichte mit solchen ihren Ansprüchen, Forderungen oder Einwendungen gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Frist, Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt und das Gut Daiben sammt Appertinentien und Inventarium dem Herrn Kreis-Deputirten Ernst Baron von Campenhausen pfandweise adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu achten hat.

Den 27. Januar 1855. Nr. 248. 2

### Bekanntmachungen.

Da die Reichsschagbillette der VIII und IX Serie, deren Renten Termin mit dem 1. Februar 1855 expirirt von da ab gegen baares Geld oder auch gegen Billete der XXXIII und XXXIV Serie einzulösen sind, so ist in Gemäßheit der, von dem Herrn Finanzminister erhaltenen Vorschrift von dem Livländischen Cameralhofe den subordinirten Kreisrenten zu Riga, Wenden, Dorpat, Pernau und Arensburg die Einwechslung dieser abgelassenen Reichsschagbillette gegen die neu erschienenen Serien oder gegen baares Geld, sowie die Zahlung der Renten für die, bei den Renten zur Einlösung vorgestellten Reichsschagbillette der VIII und IX Serie, vom 1. Februar d. J. ab, vorgeschrieben worden, und wird solches demittelst zur allgemeinen Kenntniß und Nachachtung wie gehörig, bekannt gemacht, mit dem Bemerken: 1) daß wenn Inhaber von Billeten der VIII und IX Serie, solche bei den Renten gegen Billete der XXXIII und XXXIV Serie austauschen wollen, die Renten aber zur Zeit keine Billete dieser letzterwähnten neuen Serien haben, sie, die Renten autorisirt sind, solche zum Eintausch eingeliefert werdenden Billete der VIII und IX Serie entgegen zu nehmen, über deren Empfang eine Quittung auszustellen, sodann dem Cameralhof zu berichten, damit die Rente mit den erforderlichen Zuschuß an Billeten der XXXIII und XXXIV Serie versehen werden könne, worüber alsdann alle Inhaber solcher Quittungen, durch die Livländische Gouvernements - Zeitung werden benachrichtigt werden und 2) daß die Renten für die einzutauschenden Billete vom 1. des Monats, in wel-

Семъ solche Quittungen erteilt worden, berechnet werden müssen.

Den 28. Januar 1855.

Nr. 550.

По случаю наступления съ 1. Февраля сего 1855 года срока обмена билетов Государственного Казначейства VIII и IX серий Лифляндская Казенная Палата на основании разрешения Г. Министра Финансовъ, сдѣлала распоряженіе:

1) Во-всѣхъ Узднхъ Казначействахъ Лифляндской губерніи открыть съ 1. Февраля сего года приемъ билетовъ Государственного Казначейства VIII и IX серий для вымѣна на таковыя же вновь выпущенные билеты XXXIII и XXXIV серий или на наличныя деньги по желанію приносителей билетовъ VIII и IX серий съ удовлетвореніемъ ихъ процентами по симъ билетамъ по 1. Февраля 1855. года.

2) Для предоставленія средствъ приносителямъ билетовъ VIII и IX серий къ полученію за оныя въ обменъ таковыхъ же билетовъ XXXIII и XXXIV серий если бы случилось что билетовъ сихъ новыхъ серий въ Узднхъ Казначействахъ на лицо неимѣлось то имъ разрѣшено въ приемъ представляемыхъ для обмена билетовъ VIII и IX серий выдавать приносителямъ особыя квитанціи и по полученіи отъ Лифляндской Казенной Палаты добавочнаго количества билетовъ новыхъ серий, выдать таковыя всѣмъ предъявителямъ упоминаемыхъ квитанціи съ исчисленіемъ процентовъ на сіи билеты съ 1. числа того мѣсяца въ которомъ эти квитанціи выданы.

28. Января 1855 г.

Nr. 550.

In Grundlage der Allerhöchst für die Gouvernements-Postmeister bestätigten Instruction und in Anbetracht der regelmäßigen und richtigen Zustellung der Zeitungen ist vom Riga'schen Gouvernements-Post-Comptoir die Anordnung getroffen worden, alle Journale und Zeitungen ohne Aufenthalt der Hingehörigkeit nach durch die Briefträger des Comptoirs zuzustellen.

Indem das Riga'sche Gouvernements-Post-Comptoir hierüber die resp. Herren Abonnenten in Kenntniß setzt, ersucht dasselbe, zur Vermeidung der Störungen in der Geschäftsführung der bezüglichen Expedition, wegen aller etwaniger

Auskünfte sich direct an den Gouvernements-Postmeister wenden zu wollen.

Den 29. Januar 1855.

Nr. 493.

Рижская Губернская Почтовая Контора, основываясь на Высочайше утвержденной Инструкціи Губернскому Почтмейстеру и озабочиваясь своевременнымъ и вѣрнымъ доставленіемъ газетъ, сдѣлала распоряженіе, чтобы всѣ журналы и газеты были доставляемы, безъ замедленія, по принадлежности чрезъ разнощиковъ Конторы.

Рижская Губернская Почтовая Контора, извѣщая о семъ Гг. Подписчиковъ, во избѣжаніе всякихъ затрудненій для подлежащей Экспедиціи, проситъ со всѣми могущими встрѣтиться объясненіями обращаться лично къ Губернскому Почтмейстеру.

29. Января 1855 г.

Nr. 493.

Diejenigen, welche die Stellung der Segelmacher, und Keeschlägerarbeit, so wie die Lieferung der Holzwaaren, Farben, Del, Theer und diverser anderer Sachen für die Piloterie pro 1855 zu übernehmen gesonnen sein sollten, werden desmittelfst aufgefordert, sich zur Verlautbarung ihrer Forderungen an den auf den 17., 22. und 24. Februar 1855 anberaumten Ausbots-Terminen um 12 Uhr Vormittags, — vorher aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung genügender Cautionen bei dem Riga'schen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Den 8. Februar 1855.

Nr. 68.

Желающіе принять на себя поставку парусныхъ и канатныхъ работъ, равно и поставку деревянныхъ вещей, красокъ, масла, дегута и разныхъ другихъ вещей для Лонмановъ въ 1855 году, — вызываются симъ къ производимымъ 17., 22. и 24. Февраля сего года, по утрамъ въ 12. часовъ торгамъ, — заранее же они имѣютъ явиться въ Рижскую Городовую Касса-Коллегію для разсмотрѣнія условій и для представленія надлежащихъ залоговъ. 8. Февраля 1855 г. № 68. 3

Die Verwaltung der Allerhöchst bestätigten estländischen adlichen Kreditkasse bringt hiemit zur Kenntniß Derjenigen, welche in Folge des

Beschlusses der garantirenden Gesellschaft vom 28. Januar v. J. landschaftliche Obligationen zur Sicherung ihres Eigenthums an denselben registriren lassen wollen:

1) daß die Kanzlei der Kassenverwaltung vom Februarmonat d. J. an Mittwochs und Sonntags Vormittags von 10 bis 12 Uhr — die Feiertage ausgenommen — die Registraturen auf den landschaftlichen Obligationen bemerken und in die Bücher eintragen wird;

2) daß die Eigenthümer der registrirten landschaftlichen Obligationen, im Fall sie diese veräußern wollen, solches unter Vorzeigung der zu cedirenden landschaftlichen Obligationen persönlich in der Verwaltung zu erklären haben, damit die Cession in den Büchern bemerkt und die landschaftliche Obligation auf den neuen Eigenthümer übertragen werde, oder aber ihre Cession auf der landschaftlichen Obligation selbst von einer dazu competenten Behörde beglaubigen lassen;

3) daß die registrirten landschaftlichen Obligationen nur in den regelmäßigen Zahlungssterminen nach vorhergegangener Kündigung eingelöst werden können. 2

Reval, den 26. Januar 1855.

### Immobilien = Verkauf.

Am 17. März d. J. mittags um 12 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga, des der weiland verwitweten Frau Collegien-Registratorin Anna Louise Jacobsohn, geb. Weinberg erb- und eigenthümlich zugehörige, in der 3. Festungsdistanz im ersten Quartier der Moskauer Vorstadt an der kleinen Fuhrmannsgasse sub Pol.-Nr. 38 belegene Wohnhaus sammt allen Appertinentien, zur Ermittlung dessen wahren Werthes, unter der beim Licitations-Termin zu verlaublicharen Bedingungen, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden; als welches desmittelft bekannt gemacht wird. Den 10. Februar 1855. 3

### Auction.

Mit gerichtlicher Genehmigung, sollen Donnerstag am 17. Februar d. J. und am folgenden Tage, nachmittags um 3 Uhr, verschiedene zum

Nachlaß der weiland verwitweten Frau Commerzienrätthin Anna Ignatjewna Alifanow, geb. Bistzin, gehörige Effecten, als Silberzeug, Sopha's, Stühle, Tische, Spiegel, Kommoden, eine Englische Wanduhr, Wäsche, Bettzeug und andere brauchbare Sachen in dem in der St. Petersburger Vorstadt an der Ecke der Galgen- u. großen Alexandergasse belegenen Alifanow'schen Hause gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden. Den 11. Februar 1855.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben, und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements - Regierung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Pass-Büreau abzuliefern:

Das Dienstbotenbuch des Jacob Essering sub Nr. 3880.

### Abreisende:

Die Abreise nachstehender Personen wird zu dem Zwecke hiedurch angezeigt, damit Diejenigen, welche Forderungen an sie haben sollten, sich von heute innerhalb drei Tagen in der Cancelllei des Rigaschen Rath's dieserhalb melden mögen:

Weinküper Carl Joachim Krohn, 2  
nach dem Auslande.

Michail Alexander Karnejew, Jegor Semenow Smolin, Johann Ulrich Hankel, Adolph Rings, Anna Ermann, Kirila Afonasejew, Afonasy Iwanow Sitwalop, Carl Bernhard Lapping, Kriste Schalkowsky, Johann Ferdinand Diedrich Stühling, Jacobine Rediew, Carl Heinrich Dachsels, Georg Werner Brede, Johann Friedrich Eduard Wichmann, Jegor Iwanow Stachowsky, Benedict Iwanow Rübakow, Johann Diedrich Delswie, Goldschmidtgesell Iwan Bronewsky, Jacob Friedrich Stasch, Michail Heronimus, Jacob Robert Frank, Dorothea Natalie Glück, Alexander Wigandt, Johann Abuchowsky,

nach anderen Gouvernements.

Anmerkung: Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands: Beilagen zu Nr. 2 der Wiebeck'schen, Nr. 43 und 52 der Postawaischen, Nr. 52 der Winskischen, Nr. 2 der Kalugaischen, Nr. 1 der Kienschen, Nr. 2 der Alifan'schen, Nr. 2 der Lambowschen, Nr. 2 der Smolensischen, Nr. 1 und 2 der Drellschen, Nr. 1 und 3 der Rohilewischen, Nr. 2 der Ischernigowschen und Nr. 52 der Archangelschen Gouvernements-Zeitung.

Livländischer Vice - Gouverneur: J. v. Brevern.

Älterer Secretair: M. Zwingmann.